Safety Data Sheet安全数据表
A500 Citrus Cleaner for Molds

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.
为了正确使用Stoner Inc.产品，允许复制和/或下载此信息，附前提条件是：（1）信息需完全复制，除非事先取得Stoner Inc同意，才可修改，和（2） 无论副本或正本，皆不允许转售或以其他方式分发，意图赚取利润。

1. IDENTIFICATION 鉴定

Stoner Incorporated
1070 Robert Fulton Hwy.
Quarryville, PA 17566
1-800-227-5538

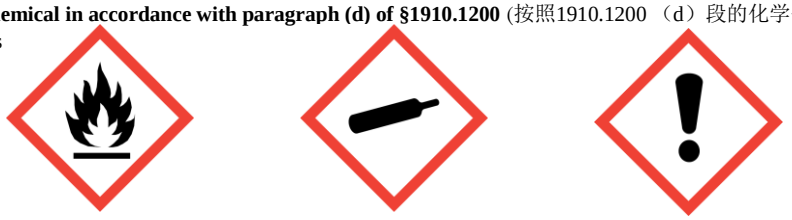
Product Name 产品名称:	Citrus Cleaner for Molds
Product Code 产品编码:	A500
Product Use 产品用途:	Mold Cleaner 脱模剂
24小时紧急电话:	1-800-424-9300 [CHEMTREC]

2. HAZARD IDENTIFICATION 危害识别

POTENTIAL HEALTH EFFECTS 对健康的潜在影响

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200 (按照1910.1200 （d）段的化学分类)**;**

GHS Hazard Symbols
危险品标志



GHS Classification GHS分类

Flammable Aerosol Category 1
易燃气溶胶 - 第1类
Gases under pressure - Liquified Gas
加压气体-液化气
Skin Sensitisation Category 1
皮肤过敏- 第1类
Skin Corrosion/Irritation Category 2
皮肤腐蚀/刺激 - 第2类
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2A
严重眼损伤/眼睛刺激- 第2A类
Acute Toxicity - Inhalation Vapour Category 4
急性毒性-吸入蒸气第4类

Signal Word 信号词

Danger 危险

Hazard Statements 危险说明

Extremely flammable aerosol.
极易燃喷雾剂
Contains gas under pressure; may explode if heated.
含压缩气体； 加热可能会爆炸
Causes skin irritation.
引起皮肤刺激
May cause an allergic skin reaction.
可能引起皮肤过敏反应
Causes serious eye irritation.
引起严重的眼睛刺激
Harmful if inhaled.
吸入有害

Precautionary Statements 防范说明

Prevention 预防

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
远离热源/火花/明火/热表面。 - 禁止抽烟
Do not spray on an open flame or other ignition source.
请勿喷洒在明火或其他点火源上
Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use.
加压容器：即使在使用后也请勿刺穿或燃烧
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
避免吸入粉尘/烟雾/气体/雾气/蒸气/喷雾
P264 - Wash thoroughly after handling.
P264-处理后彻底清洗
Use only outdoors or in a well-ventilated area.

仅在室外或通风良好的地方使用
Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace.
受污染的工作服不得带出工作场所
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具

Response 反应

P302+P352 - If on skin: Wash with plenty of soap and water.
P302 + P352-如果在皮肤上：用大量肥皂和水清洗
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
如果吸入：将患者转移到新鲜空气处，并保持呼吸平稳的休息姿势
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
如果进入眼睛：用水小心冲洗几分钟。 取出隐形眼镜（如果有且易于脱下），继续冲洗。
P312 - Call a poison center, doctor or medical center if you feel unwell.
P312-如果感到不适，请致电中毒中心，医生或医疗中心
P321 - Specific treatment (see on this SDS).
P321-特殊处理（参见此SDS）
If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
如果皮肤发生过敏反应：求医/就诊
If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.
如果皮肤发生过敏反应或皮疹：求医/就诊
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
如果眼睛敏感持续：求医/就诊

Wash contaminated clothing before reuse.
再次使用之前，请清洗受污染的衣物。

Storage 存储

Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.
避免阳光直射。 存放在通风良好的地方
Protect from sunlight. Do no expose to temperatures exceeding 50°C/ 122°F.
避免阳光直射。 不要暴露在超过50°C / 122°F的温度下。

Disposal 处置

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation for hazardous wastes.
按照危险废物的当地/区域/国家/国际法规处置内装物/容器。

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 組成/成分

COMPONENT 成分	**CAS #**	**Percent 百分比**
Citrus distillates 柑橘馏分	5989-27-5	40 - 60
Petroleum distillates 石油馏分	64741-65-7	40 - 60
Ether propellant 醚推进剂	115-10-6	5 - 10
Hydrocarbon propellant 碳氢推进剂	68476-86-8	5 - 10

HMIS® III* HAZARDOUS WARNINGS 危险警告:
Health (健康): 1 Flammability (易燃): 4 Physical (物理): 1 Personal Protective Equipment: See Section 8
个人保护设备: 参见第8节

* See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.
*请参阅www.paint.org/hmis或致电NPCA 1 （ 202 ） 462-6272查询更多有关目前的评级系统信息。

4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛): Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention.

立即用大量水冲洗眼睛至少15分钟，同时将眼睑分开。 如果症状持续或有视力障碍，请就医。

Skin Contact (皮肤接触): In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse. For liquid contact, treat for frostbite if necessary.
如接触，立即用大量清水冲洗污染区域至少15分钟。如果症状持续，请寻求医疗救助。重新使用前请洗涤衣物。对于液体接触，必要时进行冻伤治疗。

Ingestion (吞入): Do not induce vomiting. Have victim drink 8 to 10 ounces of water to dilute the material in the stomach. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs. Contact a physician, medical facility, or poison control center immediately. Aspiration into the lungs can cause serious damage.
不要催吐。让伤者喝8至10盎司的水以稀释胃中的物质。如果自发发生呕吐，请将头保持在臀部以下，以防止液体吸入肺部。立即联系医师，医疗机构或毒物控制中心。吸入肺部可能会造成严重损害。

Inhalation (吸入): Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Seek immediate medical attention.
移到新鲜空气处。 如呼吸停止，立即进行人工呼吸。 如呼吸困难，给输氧。立即就医。

NOTES TO PHYSICIAN 医护人员须知:
This material is an aspiration hazard. Because of possible disturbances of cardiac rhythm, catecholamine drugs, such as epinephrine, should be used only in situations of emergency life support. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions);
该物质有吸入危险。 由于心律可能受到干扰，因此儿茶酚胺药物（例如肾上腺素）仅应在紧急生命支持的情况下使用。 暴露于该物质下，可能加剧以下器官（或器官系统）的先前疾病：皮肤； 肺部（例如哮喘样疾病）

5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

Fire and/or Explosion Hazards

火灾和/或爆炸危险: This product contains a component(s) that is considered an extremely flammable gas(es), which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point."Empty" containers retain product residue and can be dangerous. Containers may rupture or explode under fire conditions.
该产品包含被认为是极易燃气体的一种或多种成分，其蒸气比空气重，可能沿着地面传播，或因通风而移动，并被热，引燃灯或其他火焰点燃并 在远离材料处理点的位置着火。 “空”的容器会残留产品残留物，可能会造成危险。容器在着火条件下可能破裂或爆炸。

Fire Fighting Instructions
消防指示: Use CO2, foam or dry chemical. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.
使用二氧化碳，泡沫或干粉。 水通常无效，可能会着火； 但是，可以从安全距离使用喷水器来冷却密闭的容器并保护周围区域。

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外泄漏应急处理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 泄漏或溅出化学物应采取处理的步:
Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.
给受污染的区域通风。 除去所有火源。 穿戴适当的个人防护设备（PPE）。 如果可以安全地停止或减少排放。 避免流入下水道和沟渠，以免形成天然水道。 如果发生径流，请根据需要通知当局。 用吸收性材料清理。 将吸收性材料放入容器中并紧密关闭。 正确处理容器

7. HANDLING AND STORAGE 处理和储存

Handling

处理: Avoid prolonged or repeated contact with skin. Do not use near ignition sources. Use with adequate ventilation. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. This material can be harmful or irritating. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage.

避免长时间或反复接触皮肤。请勿在点火源附近使用。使用时要有足够的通风。避免长时间或反复呼吸蒸气。 该物质可能有害或刺激反应。 在处理和存储时，应遵循安全生产惯例共有的常规预防措施。

Storage
储存: Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Empty container may contain residues which are hazardous. Do not store at temperatures above 122 degrees F. Store away from oxygen cylinders or other oxidizing materials and possible ignition sources. Ground all equipment and cylinders before use. Store away from incompatible materials such as materials that support combustion (oxidizing materials) and corrosive materials (strong acids or bases).
存放在阴凉，干燥，通风良好的地方，远离所有火源。 空的容器中可能含有有害的残留物。 请勿在高于122华氏度的温度下存放。远离氧气瓶或其他氧化性物质和可能的点火源存放。 使用前将所有设备和气瓶接地。 远离不兼容的材料，例如可燃烧材料（氧化性材料）和腐蚀性材料（强酸或强碱）。

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 个人防护处理

Engineering Controls

工程控制: Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from known, suspected or apparent adverse effects). Ventilation is required to maintain operator exposure below published exposure limits.

通风应足够防止暴露在SDS本节以下指示的限制范围内（已知，怀疑或明显的不利影响）。 需要通风以将操作员的暴露维持在公布的暴露极限以下。

Eye Protection
眼睛防护: Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Have an eye wash station available.
处理本产品时佩戴带有侧护板的耐化学品安全眼镜。当可能存在与飞溅或喷洒液体或空气传播物质的眼睛接触的可能性时，戴上额外的护目镜，如化学防溅眼镜和/或面罩。 需有洗眼台可用。

Skin Protection
皮肤防护: The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.
如果长期或反复与皮肤接触的液体有可能，建议使用耐化学手套。

Respiratory Protection
呼吸道防护: A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits. Use NIOSH approved respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol.
如果通风不足以维持暴露极限，则应使用附带的空气呼吸器。在可能吸入产品雾气，喷雾或气雾的地方，请使用经NIOSH认可的呼吸器。

COMPONENT 成分	CAS #	ACGIH TLV	OSHA PEL	OTHER其他
Citrus distillates 柑橘馏分	5989-27-5	20 ppm TWA	Not established 没有建立	Not established 没有建立
Petroleum distillates 石油馏分	64741-65-7	100 ppm TWA	500 ppm	Not established 没有建立
Ether propellant 醚推进剂	115-10-6	Not established 没有建立	Not established 没有建立	1,000 ppm 8 & 12 hr. TWA (Mfr.)
Hydrocarbon propellant 碳氢推进剂	68476-86-8	1000ppm	Not established 没有建立	Not established 没有建立

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化学特性

Physical State 物理状态:	Aerosol can 气雾罐	Lower Flammability Limit (%) 易燃下限:	Not applicable 不适用
Appearance 外观:	Colorless to pale yellow 无色至浅黄色	Upper Flammability Limit (%) 易燃上限:	Not applicable 不适用
Odor 气味:	Citrus 柑橘类	Vapor Pressure (PSIG @ 70°F) 蒸汽压力:	No data available 没有可用数据
Odor Threshold 气味限度:	Moderate 中等	Vapor Density [air = 1] 蒸气密度:	> 1
pH 酸碱度:	Not applicable 不适用	Relative Density (H2O=1) 相对密度:	0.77
Melting/Freezing Point (°F) 熔点/冰点:	No data available 没有可用数据	Solubility in Water 水中的溶解度:	Not determined 尚未确定
Boiling Point (°F) 沸点:	No data available 没有可用数据	Partial Coefficient分项系数: n-octanol/water 辛醇/水:	No data available 没有可用数据
Flash Point (°F PMCC) 闪点:	Not applicable 不适用	Autoignition Temperature (°F) 自燃温度:	458
Evaporation Rate 蒸发率:	Not determined 尚未确定	Decomposition Temperature (°F) 分解温度:	No data available 没有可用数据
Flammability (solid, gas) 易燃性(固态，气态):	No data available 没有可用数据	Viscosity, dynamic (cSt) 黏度，动态:	No data available 没有可用数据
Percent VOCs (%) 挥发性有机化合物百分比:	80 - 100		

10. STABILITY AND REACTION 稳定性和反应

Chemical Stability 化学稳定性: Stable. 稳定

Conditions to Avoid
避免接触的条件: Avoid contact with: Strong oxidizing agents. Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Oxidizers. Acetic acids Organic acid anhydrides. Powdered metals.
避免接触：强氧化剂。 点火源，例如明火，火花，静电放电或发光的金属表面。 氧化剂。 乙酸有机酸酐。 粉末金属

Decomposition Products
分解产物: Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. Various hydrocarbons. If heated with peroxides present, violent decomposition can occur.
燃烧会产生以下燃烧产物：二氧化碳和一氧化碳。 各种碳氢化合物。 如果与过氧化物一起加热，会发生剧烈分解

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION 毒理学资料

Reproductive & Developmental Toxicity
繁殖与毒性发展: No data available. 无可用数据

IARC Carcinogen Designation
IARC致癌物质名称: No data available 无可用数据

Ingredient 成分	CAS #	Toxicological Data 毒理学数据
Citrus distillates 柑橘馏分	5989-27-5	Dermal 皮肤 LD50 Rabbit 兔子 5 GM/KG Oral 口服 LD50 Rat 鼠 4400 mg/kg Oral 口服 LD50 Mouse 老鼠 5600 mg/kg

12. ECOLOGICAL INFORMATION 生态资料

Ecological Toxicity (生态毒性): Severe ecological hazard. This product may be toxic to plants and/or wildlife.
严重的生态危害。该产品可能是有毒的植物和/或野生动物

Mobility (移动性): No data available 无可用数据

Ingredient成分	CAS #	Toxicological Data 毒理学数据
Citrus distillates 柑橘馏分	5989-27-5	Aquatic 水 LC50 (96h) MINNOW 桃花鱼 1 - 1 mg/L 48HR EC50 Daphnia 水蚤= 70 mg/L No data available 无可用数据
Petroleum distillates 石油馏分	64741-65-7	Aquatic 水 LC50 Bl gill 菌鳃> 1000 mg/L 24HR EC50 Daphnia 水蚤> 1000 mg/L 24HR EC50 AQUATIC PLANTS 水生植物> 1000 mg/L
Ether propellant 醚推进剂	115-10-6	48HR NOEC GUPPIES 孔雀鱼> 4000 mg/L 48HR NOEC Daphnia 水蚤> 4000 mg/L No data available 无可用数据

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS 废弃处置

Disposal : Dispose according to Federal, State and local regulations.
废弃: 根据联邦，州和地方法规进行处理。

14. TRANSPORTATION INFORMATION 运送资料

Agency 项目	UN Number UN 编号	Proper Shipping name 正确运输名称	Hazard Class 危险等级	Packing Group 包装
DOT	UN1950	Aerosols, Flammable† 气溶胶，易燃	2.1	Not applicable 不适用
IATA	ID8000	Consumer Commodity† 消费品	9	Not applicable 不适用
IMDG	UN1950	Aerosols, Flammable† 气溶胶，易燃	2.1	Not applicable 不适用

† "Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode. 数量有限”可能适用于这种运输方式

15. REGULATORY INFORMATION 监管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below
警告：本产品包含下列化学物质，符合下列监管机构的报告要求:

COMPONENT 成分	CAS #	% BY WEIGHT 重量	Regulatory Body 监管机构
No components listed in this section. 在本节中没有列出的成分			SARA Section 313

All components of this product are listed on the TSCA inventory. 本产品的所有成分都列在TSCA清单中。

This product contains no California Proposition 65 ingredients that cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
本产品不含加州65号提案中会导致癌症，出生缺陷或其他生殖伤害的成分

16. OTHER INFORMATION 其他信息

Other Information 其他信息: SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator 由SDS协调员 L. Dean Swartz 编写

Version Date 版本日期: 05/14/19

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use.

本SDS中包含的此信息在版本日期内被认为是准确的，但不保证是准确的。 由于使用这些信息和使用本产品的条件不在Stoner公司的控制范围内，因此用户有义务确定安全使用条件。